

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

12 MEI 1978

### WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begroting van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 1972 en van begrotingen van instellingen van openbaar nut van het jaar 1972 of voorgaande jaren.

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT <sup>(1)</sup>

### TITEL I

### BEGROTINGSJAAR 1972

### HOOFDSTUK I

Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting

#### § 1. Vaststelling van de vastleggingen

### ARTIKEL 1

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar 1972 belopen overeenkomstig de bijgaande tabel A (2), kolom 8, de som van 40 270 123 943 frank.

<sup>(1)</sup> Zie :

*Stukken van de Senaat :*

349 (1977-1978) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

10 en 11 mei 1978.

(2) Deze tabel is aan *Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat* toegevoegd.

## Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

12 MAI 1978

### PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif du budget des services d'administration générale de l'Etat de l'année 1972 et de budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 1972 ou pour des années antérieures.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT <sup>(1)</sup>

### TITRE I

### ANNEE BUDGETAIRE 1972

### CHAPITRE I

Engagements effectués en exécution du budget

#### § 1. Fixation des engagements

### ARTICLE 1<sup>er</sup>

Les engagements de dépenses effectuées à charge des crédits de l'année budgétaire 1972 s'élèvent, d'après le tableau A (2), ci-joint, colonne 8, à la somme de 40 270 123 943 francs.

<sup>(1)</sup> Voir :

*Documents du Sénat :*

349 (1977-1978) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

10 et 11 mai 1978.

(2) Ce tableau est annexé au *Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat*.

## § 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten

## ART. 2

De vastleggingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1972 belopen in totaal 50 132 710 463 frank overeenkomstig dezelfde tabel A (1), kolom 7.

Dit bedrag bevat :

1° Een bedrag van 40 712 390 000 frank, vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en samengesteld als volgt :

- a) Oorspronkelijke begrotingen : 37 884 540 000 frank;
- b) Aanpassing van de kredieten :
  - Verhogingen : 4 073 300 000 frank;
  - Verminderingen : 1 245 450 000 frank.

2° Een bedrag van 9 420 320 463 frank vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1971 naar het begrotingsjaar 1972 getransfereerd bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963.

## ART. 3

De in totaal voor het begrotingsjaar 1972 verleende vastleggingskredieten worden overeenkomstig tabel A (1), kolommen 11 en 12 verminderd met :

1° een bedrag van 8 615 127 631 frank dat bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 naar het begrotingsjaar 1973 wordt overgedragen;

2° een bedrag van 2 170 858 889 beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde vastleggingskredieten.

## ART. 4

Aanvullende kredieten ten belope van 923 400 000 frank worden toegewezen tot regeling van de vastleggingskredieten die door de Cultuurraden werden omgedeeled buiten die uitgetrokken voor de dienst van de begroting. Deze kredieten worden omgedeeled zoals uitgeduid in de tabel E (1).

## ART. 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 2, 3 en 4 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1972 vastgesteld op 40 270 123 943 frank, som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A (1), kolommen 8 en 13).

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat* toegevoegd.

## § 2. Fixation des crédits d'engagement

## ART. 2

Les crédits d'engagement ouverts aux départements ministériels pour les engagements de l'année budgétaire 1972 s'élèvent à 50 132 710 463 francs (tableau annexe A (1), colonne 7).

Cette somme comprend :

1° Un montant de 40 712 390 000 francs, représentant les crédits d'engagement alloués par les lois budgétaires et se décomposant comme suit :

- a) Budgets primitifs : 37 884 540 000 francs;
- b) Ajustement des crédits :
  - Augmentations : 4 073 300 000 francs;
  - Diminutions : 1 245 450 000 francs.

2° Un montant de 9 420 320 463 francs représentant les crédits d'engagement transférés de l'année budgétaire 1971 à l'année budgétaire 1972 en vertu de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963.

## ART. 3

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1972 est réduit, conformément au tableau A (1), colonnes 11 et 12 :

1° d'un montant de 8 615 127 631 francs reporté à l'année budgétaire 1973 en application de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963;

2° d'un montant de 2 170 858 889 francs représentant des crédits d'engagement restés disponibles et annulés définitivement.

## ART. 4

Des crédits complémentaires pour un montant de 923 400 000 francs sont accordés pour le règlement des crédits d'engagement, qui ont été répartis par les conseils culturels sans avoir été alloués par le budget. Ces crédits sont répartis comme indiqué au tableau E (1).

## ART. 5

Par suite des dispositions contenues dans les articles 2, 3 et 4 ci-avant, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1972 sont fixés à 40 270 123 943 francs, somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A (1), colonnes 8 et 13).

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat*.

## HOOFDSTUK II

Ontvangsten en uitgaven  
gedaan ter uitvoering van de begroting

## § 1. Vaststelling van de ontvangsten

## ART. 6

De op het begrotingsjaar 1972 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel B (1), kolom 4, de som van 468 833 242 236 frank.

## ART. 7

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 447 261 887 551 frank.

## ART. 8

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 21 571 354 685 frank.

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) Geannuleerde of in onbepaald uitsstel gebrachte rechten : 2 236 780 451 frank;

b) Naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten : 19 334 574 234 frank.

In deze som is begrepen een bedrag van 582 982 100 frank rechten ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en voortkomend uit het deficit van de ontbonden en verevend werklozenkassen; van de invordering van die rechten wordt afgezien.

## § 2. Vaststelling van de uitgaven

## ART. 9

De tijdens het begrotingsjaar 1972 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld op de som van 436 835 173 376 frank.

Deze verrichtingen betreffen :

a) Prestaties van de vorige jaren : 21 314 061 753 frank;

b) Voor prestaties van het lopende jaar : 415 521 111 623 frank (tabel C (1), kolommen 10 en 11).

## ART. 10

De ten laste van het begrotingsjaar uitgevoerde betalingen verantwoord of geregulariseerd, belopen 433 655 573 273 frank (tabel C (1), kolom 12).

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349* (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat toegevoegd.

## CHAPITRE II

Recettes et dépenses  
effectuées en exécution du budget

## § 1. Fixation des recettes

## ART. 6

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1972, s'élèvent, d'après le tableau B (1) ci-annexé, colonne 4, à la somme de 468 833 242 236 francs.

## ART. 7

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 447 261 887 551 francs.

## ART. 8

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 21 571 354 685 francs.

Cette somme se décompose comme suit :

a) Droits annulés ou portés en surséance indéfinie : 2 236 780 451 francs;

b) Droits reportés à l'année budgétaire suivante : 19 334 574 234 francs.

Cette somme comprend un montant de 582 982 100 francs droits à charge de l'Office national de l'Emploi provenant du déficit des caisses de chômage dissoutes. Il est fait abandon du recouvrement de ces droits.

## § 2. Fixation des dépenses

## ART. 9

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1972 sont arrêtées à la somme de 436 835 173 376 francs.

Ces opérations concernent :

a) Prestations d'années antérieures : 21 314 061 753 francs;

b) Prestations de l'année en cours : 415 521 111 623 francs (tableau C (1), colonnes 10 et 11).

## ART. 10

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire se montent à la somme de 433 655 573 273 francs (tableau C (1), colonne 12).

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349* (1977-1978) - N° 1 du Sénat.

## ART. 11

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen overeenkomstig tabellen C (1) (kolom 13) en D (1), 3 179 600 103 frank.

## § 3. Vaststelling van de betalingskredieten

## ART. 12

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1972 belopen in totaal 488 051 612 986 frank overeenkomstig de bijgaande tabel C (1), kolom 9.

Dat bedrag bevat :

1° Een bedrag van 449 566 422 317 frank betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en bij bijzondere wetten samengesteld als volgt :

- a) Oorspronkelijke begroting : 427 348 638 000 frank;
- b) Bijzondere wet van 21 april 1972 : 9 000 000 000 frank;
- c) Aanpassing van de kredieten :
  - Verhogingen : 22 660 497 317 frank;
  - Verminderingen : 9 442 713 000 frank.

2° Een bedrag van 38 485 190 669 frank overgedragen betalingskredieten, samengesteld als volgt :

a) Overdracht van betalingskredieten bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 op de Staatscomptabiliteit voor een bedrag van 32 149 049 361 frank;

b) Overdracht van betalingskredieten bij toepassing van bijzondere wetsbepalingen : 6 336 141 308 frank.

## ART. 13

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1972 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :

1° Een bedrag van 46 114 173 516 frank overgedragen naar het begrotingsjaar 1973 en omvattend :

a) Een bedrag van 39 552 861 820 frank niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt overeenkomstig artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 :

- Gewone dienst : 22 278 475 659 frank;
- Buitengewone dienst : 17 274 386 161 frank;

b) Een bedrag van 6 561 311 696 frank niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt krachtens speciale wetsbepalingen :

- Gewone dienst : 6 560 382 417 frank;
- Buitengewone dienst : 929 279 frank.

2° Een bedrag van 5 821 550 763 frank beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd.

## ART. 11

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent conformément aux tableaux C (1) (colonne 13) et D (1), à la somme de 3 179 600 103 francs.

## § 3. Fixation des crédits de paiement

## ART. 12

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent au total à 488 051 612 986 francs conformément au tableau annexe C (1), colonne 9.

Ce montant comprend :

1° Un montant de 449 566 422 317 francs crédits de paiement alloués par les lois budgétaires et par les lois spéciales se décomposant comme suit :

- a) Budgets primitifs : 427 348 638 000 francs;
- b) Loi spéciale du 21 avril 1972 : 9 000 000 000 de francs;
- c) Ajustement des crédits :
  - Augmentations : 22 660 497 317 francs;
  - Diminutions : 9 442 713 000 francs.

2° Un montant de 38 485 190 669 francs, crédits de paiement reportés se décomposant comme suit :

a) Report de crédits de paiement en exécution de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat pour un montant de 32 149 049 361 francs;

b) Report de crédits de paiement conformément aux dispositions des lois spéciales : 6 336 141 308 francs.

## ART. 13

Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1972 est réduit :

1° D'un montant de 46 114 173 516 francs transféré à l'année budgétaire 1973 et qui comprend :

a) Un montant de 39 552 861 820 francs crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu conformément à l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 :

- Service ordinaire : 22 278 475 659 francs;
- Service extraordinaire : 17 274 386 161 francs.

b) Un montant de 6 561 311 696 francs crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en vertu de dispositions légales spéciales :

- Service ordinaire : 6 560 382 417 francs;
- Service extraordinaire : 929 279 francs.

2° D'un montant de 5 821 550 763 francs crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés.

(1) Deze tabel is aan Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat toegevoegd.

(1) Ce tableau est annexé au Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat.

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen samen 51 935 724 279 frank (tabel C (1), kolommen 15, 16 en 17).

## ART. 14

Aanvullende kredieten ten belope van 719 284 669 frank worden toegewezen tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1972 gedaan buiten of boven de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen. Deze kredieten worden onderverdeeld, zoals uitgeduid in de tabellen C (1), kolom 14, en E (1).

## ART. 15

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 12, 13 en 14, worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1972 vastgesteld op 436 835 173 376 frank, som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen, volgens tabel C (1), kolommen 10, 11 en 18.

§ 4. *Vaststelling van de algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1972*

## ART. 16

De algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1972 worden definitief vastgesteld als volgt :

|                                     |   |                 |
|-------------------------------------|---|-----------------|
| Ontvangsten onder artikel 7 . . . . | F | 447 261 887 551 |
| Uitgaven onder artikel 9 . . . . .  |   | 436 835 173 376 |

|                                                                   |   |                |
|-------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Meer aan ontvangsten zoals blijkt uit bijgaande tabel F . . . . . | F | 10 426 714 175 |
|-------------------------------------------------------------------|---|----------------|

|                                                                                                                                                               |   |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------|
| Deze som komt in mindering van het bearag van de uitgaven geordonnanceerd boven de begrotingsmiddelen bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1971 . . . . . | F | 195 652 870 204 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------|

|  |   |                 |
|--|---|-----------------|
|  | F | 185 226 156 029 |
|--|---|-----------------|

Deze laatste som zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1973 worden overgedragen.

## HOOFDSTUK III

Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de afzonderlijke sectie van de begroting

## ART. 17

De eindregeling van de afzonderlijke sectie van de begroting wordt voor het jaar 1972 vastgesteld als volgt :

A. Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij de begrotingswetten :

1. Ontvangsten : 130 525 463 586 frank.
2. Uitgaven : 134 333 255 296 frank.

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349* (1977-1978) - Nr. 1 van de *Senaat* toegevoegd.

Les reports et annulations de crédits de paiement se montent ensemble à 51 935 724 279 francs (tableau C (1), colonnes 15, 16 et 17).

## ART. 14

Des crédits complémentaires pour un montant de 719 284 669 francs sont alloués pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1972 effectuées en plus ou au-delà des crédits ouverts pour le service des budgets (tableau C (1), colonne 14, et tableau E (1)).

## ART. 15

Par suite des dispositions contenues dans les articles 12, 13 et 14, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1972 sont fixés à 436 835 173 376 francs, somme égale aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C (1), colonnes 10, 11 et 18.

§ 4. *Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1972*

## ART. 16

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1972 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

|                                         |   |                 |
|-----------------------------------------|---|-----------------|
| Recettes fixées à l'article 7 . . . .   | F | 447 261 887 551 |
| Dépenses fixées à l'article 9 . . . . . |   | 436 835 173 376 |

|                                                                         |   |                |
|-------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Excédent des recettes tel qu'il apparaît au tableau F ci-annexé . . . . | F | 10 426 714 175 |
|-------------------------------------------------------------------------|---|----------------|

|                                                                                                                                                                |   |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------|
| Cette somme vient en diminution du montant des dépenses ordonnancées au-delà des ressources budgétaires à la clôture de l'année budgétaire 1971 soit . . . . . | F | 195 652 870 204 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------|

|  |   |                 |
|--|---|-----------------|
|  | F | 185 226 156 029 |
|--|---|-----------------|

Cette dernière somme sera transférée au compte de l'année budgétaire 1973.

## CHAPITRE III

Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget

## ART. 17

Le règlement définitif de la section particulière du budget de l'année 1972 est arrêté comme suit :

A. Pour la section particulière réglée par les lois budgétaires :

1. Recettes : 130 525 463 586 francs.
2. Dépenses : 134 333 255 296 francs.

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349* (1977-1978) - N° 1 du *Sénat*.

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 5 724 049 702 frank, wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, naar een volgend jaar verwezen.

3. Uitgavenexcedent : 3 807 791 710 frank.

Dat uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar groot 23 399 008 865 frank.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 19 591 217 155 frank is samengesteld uit een totaal van :

- Creditsaldi : 23 643 083 497 frank;
- Debetsaldi : 4 051 866 342 frank.

In die samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1973.

B. Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij begrotingsdecreten van de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap :

1. Ontvangsten : 33 977 254 frank.
2. Uitgaven : 31 070 310 frank.

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 1 663 822 frank, wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent : 2 906 944 frank.

Dat ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot, groot 53 492 283 frank dat bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar werd vastgesteld voor de artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting, te regelen door de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 56 399 227 frank bestaat uitsluitend uit creditsaldi.

In diezelfde samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1973.

C. Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij begrotingsdecreten van de Cultuurraad voor de Franse cultuurgemeenschap :

1. Ontvangsten : 2 844 002 frank.
2. Uitgaven : 188 919 frank.
3. Ontvangstenexcedent : 2 655 083 frank.

Dat ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot, groot 753 179 frank, dat bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar werd vastgesteld voor de artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting, te regelen door de Cultuurraad voor de Franse cultuurgemeenschap.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 3 408 262 frank, bestaat uitsluitend uit creditsaldi.

In diezelfde samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1973.

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 5 724 049 702 francs est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des dépenses : 3 807 791 710 francs.

Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente soit 23 399 008 865 francs.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 19 591 217 155 francs, se décompose en un total de :

- Soldes créditeurs : 23 643 083 497 francs;
- Soldes débiteurs : 4 051 866 342 francs.

Il est transféré, dans cette décomposition, au compte de l'année budgétaire 1973.

B. Pour la section particulière réglée par les décrets budgétaires du Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise :

1. Recettes : 33 977 254 francs.
2. Dépenses : 31 070 310 francs.

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses, s'élevant à 1 663 822 francs, est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes : 2 906 944 francs.

Cet excédent de recettes vient en augmentation de l'excédent de recettes existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 53 492 283 francs pour les articles de la section particulière à régler par le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise.

Le résultat définitif ainsi obtenu soit 56 399 227 francs est constitué uniquement de soldes créditeurs.

Il est transféré au compte du budget de l'année 1973.

C. Pour la section particulière réglée par les décrets budgétaires du Conseil culturel de la Communauté culturelle française :

1. Recettes : 2 844 002 francs.
2. Dépenses : 188 919 francs.
3. Excédent de recettes : 2 655 083 francs.

Cet excédent de recettes vient en augmentation de l'excédent de recettes existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 753 179 francs pour les articles de la section particulière à régler par le Conseil culturel de la Communauté culturelle française.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 3 408 262 francs, est constitué uniquement de soldes créditeurs.

Il est transféré, dans cette décomposition, au compte du budget de l'année 1973.

## TITEL II

VERRICHTINGEN GEDAAN TER UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN CATEGORIE A, OPGESOMD IN ARTIKEL 1 VAN DE WET VAN 16 MAART 1954

## HOOFDSTUK I

## Vorige jaren

## ART. 18

Jaar 1969 — Wegenfonds

(ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955)

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds, is voor het beheersjaar 1969, vastgesteld als volgt :

## a) Vastleggingen :

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

|                                                                                                                                                            |   |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| 1° Toegekend bij artikel 11 van de wet van 9 juni 1969 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1969 . . . . . | F | 13 320 000 000 |
| 2° Overgedragen van het jaar 1968 . . . . .                                                                                                                |   | 438 050 819    |
| 3° Toe te kennen voor de vastleggingen onderschreven zonder krediet . . . . .                                                                              |   | 2 550 000 000  |

Samen . . . . . F 16 308 050 819

Belopen de som van 13 443 574 122 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), (kolom 11).

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 2 864 476 697 frank worden naar het volgende beheersjaar overgedragen.

## b) Ontvangsten :

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 11 van de bovengenoemde wet van 9 juni 1969 belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H (1), kolom 5, de som van 29 435 351 462 frank.

## c) Uitgaven :

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

|                                                                                                           |   |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| 1° Toegekend bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 9 juni 1969 . . . . .                            | F | 24 304 500 000 |
| 2° Overgedragen van het jaar 1968 . . . . .                                                               |   | 61 296 513     |
| 3° Toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limitatieve kredieten . . . . . |   | 4 912 125 146  |
| 4° Toe te kennen voor de uitgaven gedaan zonder krediet . . . . .                                         |   | 20 709 497     |

Samen . . . . . F 29 298 631 156

(1) Deze tabel is aan Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat toegevoegd.

## TITRE II

OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION DES BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE CATEGORIE A, ENUMERES A L'ARTICLE 1<sup>er</sup> DE LA LOI DU 16 MARS 1954

## CHAPITRE I

## Années antérieures

## ART. 18

Année 1969 — Fonds des Routes

(institué par la loi du 9 août 1955)

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes s'établit pour l'année de gestion 1969 ainsi qu'il suit :

## a) Engagements :

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics dans les limites des crédits d'engagement :

|                                                                                                                                       |   |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| 1° Alloués par l'article 11 de la loi du 9 juin 1969 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année 1969 . . . . . | F | 13 320 000 000 |
| 2° Reportés de l'année 1968 . . . . .                                                                                                 |   | 438 050 819    |
| 3° A allouer pour les engagements contractés sans crédits . . . . .                                                                   |   | 2 550 000 000  |

Ensemble . . . . . F 16 308 050 819

Se montent à la somme de 13 443 574 122 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1) (colonne 11).

Les crédits d'engagement excédant les engagements soit 2 864 476 697 francs sont transférés à l'année de gestion suivante.

## b) Recettes :

Les recettes enregistrées dans ledit compte et prévues par l'article 11 de la loi précitée du 9 juin 1969 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H (1) ci-annexé, colonne 5, à la somme de 29 435 351 462 francs.

## c) Dépenses :

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

|                                                                                                       |   |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| 1° Alloués par l'article 11 de la loi précitée du 9 juin 1969 . . . . .                               | F | 24 304 500 000 |
| 2° Reportés de l'année 1968 . . . . .                                                                 |   | 61 296 513     |
| 3° A allouer pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs . . . . . |   | 4 912 125 146  |
| 4° A allouer pour les dépenses faites sans crédits . . . . .                                          |   | 20 709 497     |

Ensemble . . . . . F 29 298 631 156

(1) Ce tableau est annexé au Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat.

Belopen de som van 28 154 972 442 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1 143 658 714 frank, worden :

— Ten belope van 614 839 348 frank geannuleerd;

— Ten belope van 528 819 366 frank naar het begrotingsjaar 1970 overgedragen (zie tabel K (1), kolommen 12 en 13).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1969 worden vastgesteld als volgt :

|                                   |   |                |
|-----------------------------------|---|----------------|
| Ontvangsten (littera b) . . . . . | F | 29 435 351 462 |
| Uitgaven (littera c) . . . . .    |   | 28 154 972 442 |
| Overschot . . . . .               | F | 1 280 379 020  |

Dat, rekening houdende met het excédent van de uitgaven op de ontvangsten, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar : 1 652 350 174 frank, het tekort op 31 december 1969 vermindert tot 371 971 154 frank.

## HOOFDSTUK II

### Lopend jaar

#### ART. 19

§ 1. *Hulp- en Informatiebureau  
voor gezinnen van militairen,  
ingesteld bij besluit van 14 december 1940  
(verlengd bij de wet van 12 juli 1952)*

De eindregeling van de begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Landsverdediging en die bepaald zijn bij artikel 20 van de wet van 4 juli 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1972 belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H (1), kolom 5, de som van 83 558 698 frank.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven, die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

|                                                                                  |   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| 1° Toegekend bij artikel 20 van de bovenvermelde wet van 4 juli 1972 . . . . .   | F | 82 398 000 |
| 2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 . . . . . |   | 5 354 000  |

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349* (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat toegevoegd.

S'élèvent à la somme de 28 154 972 442 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1), colonne 11.

Les crédits de paiement qui dépassent les dépenses, soit 1 143 658 714 francs :

— Sont annulés : 614 839 348 francs;

— Sont reportés à l'année 1970 (voir tableau K (1), colonnes 12 et 13) : 528 819 366 francs.

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1969 s'établit comme suit :

|                                |   |                |
|--------------------------------|---|----------------|
| Recettes (littera b) . . . . . | F | 29 435 351 462 |
| Dépenses (littera c) . . . . . |   | 28 154 972 442 |
| Solde . . . . .                | F | 1 280 379 020  |

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des dépenses sur les recettes existant à la clôture de l'année de gestion précédente : 1 652 350 174 francs, ramène l'excédent des dépenses au 31 décembre 1969 à 371 971 154 francs.

## CHAPITRE II

### Année courante

#### ART. 19

§ 1<sup>er</sup>. *Office de renseignements et d'aide  
aux familles de militaires,  
institué par l'arrêté du 14 décembre 1940  
(prorogé par la loi du 12 juillet 1952)*

Le règlement définitif du budget de l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires, s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de la Défense nationale et prévues par l'article 20 de la loi du 4 juillet 1972 contenant le budget du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H (1) ci-annexé, colonne 5, à la somme de 83 558 698 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

|                                                                                             |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|
| 1° Alloués par l'article 20 de la loi du 4 juillet 1972 précitée . . . . .                  | F | 82 398 000 |
| 2° Alloués conformément aux dispositions de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 . . . . . |   | 5 354 000  |

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349* (1977-1978) - N° 1 du Sénat.

3° Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden . . . . . 5 659 990

Samen . . . . . F 93 411 990

Belopen de som van 89 213 392 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 4 198 598 frank worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 13).

*c) Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a) . . . . . F 83 558 698

Uitgaven (littera b) . . . . . 89 213 392

Tekort . . . . . F 5 654 694

Dat rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar : 16 148 264 frank;

Het overschot op 31 december 1972 vermindert tot 10 493 570 frank.

*§ 2. Dienst voor Regeling van de Binnenvaart ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944*

De eindregeling van de begroting van de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart is voor het beheersjaar 1972, vastgesteld als volgt :

*a) Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 12 van de wet van 22 november 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1972, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H (1), kolom 5, de som van 110 519 949 frank.

*b) Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 12 van de bovenvermelde wet van 22 november 1972 . . . . . F 124 351 000

2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 . . . . . 2 669 000

Samen . . . . . F 127 020 000

Belopen de som van 115 719 775 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 11 300 225 frank worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 13).

3° A allouer pour les dépenses excédant les crédits . . . . . 5 659 990

Ensemble . . . . . F 93 411 990

Se montent à la somme de 89 213 392 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1), colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 4 198 598 francs sont annulés (voir tableau K (1), colonne 13).

*c) Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année 1972 s'établit comme suit :

Recettes (littera a) . . . . . F 83 558 698

Dépenses (littera b) . . . . . 89 213 392

Excédent des dépenses . . . . . F 5 654 694

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent de recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente : 16 148 264 francs;

Ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 10 493 570 francs.

*§ 2. Office Régulateur de la Navigation intérieure institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944*

Le règlement définitif du budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure s'établit pour l'année de gestion 1972, ainsi qu'il suit :

*a) Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 12 de la loi du 22 novembre 1972, contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1972, s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H (1), ci-annexé, colonne 5, à la somme de 110 519 949 francs.

*b) Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués par l'article 12 de la loi précitée du 22 novembre 1972 . . . . . F 124 351 000

2° Alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 . . . . . 2 669 000

Ensemble . . . . . F 127 020 000

Se montent à la somme de 115 719 775 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1), ci-joint, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 11 300 225 francs sont annulés (voir tableau K (1), colonne 13).

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat* toegevoegd.

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat*.

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Ontvangsten (littera a) . . . . . | F 110 519 949 |
| Uitgaven (littera b) . . . . .    | 115 719 775   |

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Tekort . . . . . | F 5 199 826 |
|------------------|-------------|

Dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar 26 090 424 het overschot op 31 december 1972 vermindert tot 20 890 598 frank.

§ 3. *Regie der Gebouwen opgericht bij de wet van 1 april 1971.*

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

|                                                                                                                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1° Toegekend bij artikel 16 van de wet van 13 november 1972, houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1972 | F 3 993 000 000 |
| 2° Overgedragen van het jaar 1971 . . . . .                                                                                                            | 1 542 966 489   |

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Samen . . . . . | F 5 535 966 489 |
|-----------------|-----------------|

Belopen de som van 4 025 800 000 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen zegge 1 510 166 489 frank worden naar het volgende beheersjaar overgedragen (zie tabel K (1), kolom 12).

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die werden geboekt in de genoemde rekening, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H (1), kolom 5, de som van 4 638 911 896 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

|                                                                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1° Toegekend bij artikel 16 van de bovenvermelde wet van 13 november 1972                                 | F 5 163 080 000 |
| 2° Overgedragen van het jaar 1971 . . . . .                                                               | 1 283 554 048   |
| 3° Toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limitatieve kredieten . . . . . | 3 729 569       |
| 4° Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden . . . . .                                | 9 426 831       |

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Samen . . . . . | F 6 459 790 448 |
|-----------------|-----------------|

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat* toegevoegd.

c) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Recettes (littéra a) . . . . . | F 110 519 949 |
| Dépenses (littéra b) . . . . . | 115 719 775   |

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Excédent des dépenses . . . . . | F 5 199 826 |
|---------------------------------|-------------|

Lequel si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente soit 26 090 424 francs ramène, au 31 décembre 1972, l'excédent des recettes à 20 890 598 francs.

§ 3. *Régie des Bâtiments créée par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1971.*

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics dans les limites des crédits d'engagement :

|                                                                                                                                                       |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1° Alloués par l'article 16 de la loi du 13 novembre 1972 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1972 . . . . . | F 3 993 000 000 |
| 2° Reportés de l'année 1971 . . . . .                                                                                                                 | 1 542 966 489   |

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| Ensemble . . . . . | F 5 535 966 489 |
|--------------------|-----------------|

Se montent à la somme de 4 025 800 000 francs ainsi qu'il apparaît au tableau K (1), ci-annexé, colonne 11.

Les crédits d'engagement qui dépassent les engagements soit 1 510 166 489 francs sont transférés à l'année de gestion suivante (voir tableau K (1), colonne 12).

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte ainsi qu'il ressort du tableau H (1), ci-annexé, colonne 5, se montent à la somme de 4 638 911 896 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement :

|                                                                                                     |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1° Alloués à l'article 16 de la loi du 13 novembre 1972 précitée . . . . .                          | F 5 163 080 000 |
| 2° Reportés de l'année 1971 . . . . .                                                               | 1 283 554 048   |
| 3° Ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs . . . . . | 3 729 569       |
| 4° A allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits . . . . .                                 | 9 426 831       |

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| Ensemble . . . . . | F 6 459 790 448 |
|--------------------|-----------------|

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat*.

Belopen de som van 3 204 285 743 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 3 255 504 705 frank, worden :

- Ten belope van 687 077 410 frank geannuleerd;
- Ten belope van 2 568 427 295 frank naar het begrotingsjaar 1973 overgedragen (zie tabel K (1), kolommen 12 en 13).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| — Ontvangsten (littera a) | . . . . . F 4 638 911 896 |
| — Uitgaven (littera b)    | . . . . . 3 204 285 743   |

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| Overschot | . . . . . F 1 434 626 153 |
|-----------|---------------------------|

dat, gevoegd bij het excedent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar — 1 372 551 939 frank — het overschot op 31 december 1972 opvoert tot 2 807 178 092 frank.

§ 4. *Regie der Posterijen*  
ingesteld bij de wet van 6 juli 1971

De eindregeling van de begroting van de Regie der Posterijen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister der Posterijen, Telegrafie en Telefonie opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten toegekend bij artikel 6 van de wet van 7 juli 1972, houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1972 : 732 485 000 frank, belopen de som van 728 311 630 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 4 173 370 frank, worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 12).

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 6 van de bovengenoemde wet van 7 juli 1972 belopen zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H (1), kolom 5, de som van 5 654 366 701 026 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

|                                                                           |                               |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1° Toegekend bij artikel 6 van de<br>bovengenoemde wet van 7 juli<br>1972 | . . . . . F 4 980 232 334 000 |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat* toegevoegd.

S'élèvent à la somme de 3 204 285 743 francs tel qu'il ressort du tableau K (1), colonne 11.

Les crédits de paiement qui dépassent les dépenses, soit 3 255 504 705 francs :

- Sont annulés : 687 077 410 francs;
- Sont transférés à l'année budgétaire 1973 (voir tableau K (1), colonnes 12 et 13) : 2 568 427 295 francs.

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| — Recettes (littéra a) | . . . . . F 4 638 911 896 |
| — Dépenses (littéra b) | . . . . . 3 204 285 743   |

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Excédent des recettes | . . . . . F 1 434 626 153 |
|-----------------------|---------------------------|

lequel si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente — soit 1 372 551 939 francs — porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 2 807 178 092 francs.

§ 4. *Régie des Postes*  
instituée par la loi du 6 juillet 1971

Le règlement définitif du budget de la Régie des Postes s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, dans les limites des crédits d'engagement alloués par l'article 6 de la loi du 7 juillet 1972, contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1972 : 732 485 000 francs, se montent à la somme de 728 311 630 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1), ci-joint, colonne 11.

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit 4 173 370 francs, sont annulés (voir tableau K (1), colonne 12).

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte prévues par l'article 6 de la loi précitée du 7 juillet 1972, s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H (1), colonne 5, ci-joint, à la somme de 5 654 366 701 026 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

|                                                                    |                               |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1° Alloués par l'article 6 de la loi<br>précitée du 7 juillet 1972 | . . . . . F 4 980 232 334 000 |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------|

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat*.

|                                                                                                           |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 . . . . .                          | 2 167 783 000       |
| 3° Toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limitatieve kredieten . . . . . | 575 443 690 918     |
| 4° Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden . . . . .                                | 219 017 229         |
| Samen . . . . .                                                                                           | F 5 558 062 825 147 |

Belopen de som van 5 556 697 910 153 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1 364 914 994 frank, worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 13).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| — Ontvangsten (littera a) . . . . . | F 5 654 366 701 026 |
| — Uitgaven (littera b) . . . . .    | 5 556 697 910 153   |

Overschot op 31 december 1972 . . . . . F 97 668 790 873

§ 5. *Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten*  
(ingesteld bij de besluitwet van 14 november 1944).

De eindregeling van de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Economische Zaken en die bepaald zijn bij artikel 8 van de wet van 24 november 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1972 belopen zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H (1), kolom 5, de som van 121 262 337 frank.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

|                                                                                    |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1° Toegekend bij artikel 8 van de bovengenoemde wet van 24 november 1972 . . . . . | F 162 400 000 |
| 2° Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden . . . . .         | 539 674       |

Samen . . . . . F 162 939 674

Belopen de som van 105 071 838 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 57 867 836 frank worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 13).

|                                                                                                     |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 2° Alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 . . . . .                        | 2 167 783 000   |
| 3° Ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs . . . . . | 575 443 690 918 |
| 4° A allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits . . . . .                                 | 219 017 229     |

Ensemble . . . . . F 5 558 062 825 147

Se montent à la somme de 5 556 697 910 153 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1), ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 1 364 914 994 francs, sont annulés (voir tableau K (1), colonne 13).

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| — Recettes (littéra a) . . . . . | F 5 654 366 701 026 |
| — Dépenses (littéra b) . . . . . | 5 556 697 910 153   |

Excédent des recettes au 31 décembre 1972 . . . . . F 97 668 790 873

§ 5. *Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge*  
(instituée par l'arrêté-loi du 14 novembre 1944).

Le règlement définitif du budget de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Affaires économiques et prévues par l'article 8 de la loi du 24 novembre 1972 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H (1), colonne 5, ci-annexé, à 121 262 337 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

|                                                                             |               |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1° Alloués par l'article 8 de la loi du 24 novembre 1972 précitée . . . . . | F 162 400 000 |
| 2° Alloués pour les dépenses faites au-delà des crédits . . . . .           | 539 674       |

Ensemble . . . . . F 162 939 674

Se montent à la somme de 105 071 838 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1), ci-annexé (colonne 11).

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 57 867 836 francs sont annulés (tableau K (1), colonne 13).

(1) Deze tabel is aan Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat toegevoegd.

(1) Ce tableau est annexé au Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat.

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 zijn vastgesteld als volgt :

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Ontvangsten (littera a) . . . . . | F 121 262 337 |
| Uitgaven (littera b) . . . . .    | 105 071 838   |

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Excedent van de ontvangsten . . . . . | F 16 190 499 |
|---------------------------------------|--------------|

Dat, rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar 18 297 650,88 frank, het overschot op 31 december 1972 opvoert tot 34 488 149,88 frank.

§ 6. *Regie van Telegrafie en Telefonie*  
ingesteld bij de wet van 19 juli 1930

De eindregeling van de begroting der Regie van Telegrafie en Telefonie is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

|                                                                                                                                                                               |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1° Toegekend bij artikel 5 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1972 . . . . . | F 9 028 244 000 |
| 2° Verhoogd overeenkomstig de machtiging verleend bij artikel 5 van de bovengenoemde wet van 7 juli 1972 met . . . . .                                                        | 2 850 000 000   |

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Samen . . . . . | F 11 878 244 000 |
|-----------------|------------------|

Belopen de som van 11 866 244 000 frank, zoals blijkt uit tabel K (1), kolom 11.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 12 000 000 frank, worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 13).

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H (1), kolom 5, de som van 38 005 944 131 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten toegekend bij artikel 5 van de bovenvermelde wet van 7 juli 1972 voor een bedrag van 37 537 385 000 frank belopen de som van 37 065 089 941 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 472 295 059 frank worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 13).

c) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Recettes (littéra a) . . . . . | F 121 262 337 |
| Dépenses (littéra b) . . . . . | 105 071 838   |

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Excédent des recettes . . . . . | F 16 190 499 |
|---------------------------------|--------------|

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente 18 297 650,88 francs, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 34 488 149,88 francs.

§ 6. *Régie des Télégraphes et Téléphones*  
instituée par la loi du 19 juillet 1930

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones s'établit comme suit pour l'année de gestion 1972 :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones dans les limites des crédits d'engagement :

|                                                                                                                                                                      |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1° Alloués par l'article 5 de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1972 . . . . . | F 9 028 244 000 |
| 2° Augmentés conformément à l'article 5 de la loi du 7 juillet 1972 précitée . . . . .                                                                               | 2 850 000 000   |

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Ensemble . . . . . | F 11 878 244 000 |
|--------------------|------------------|

Se montent à la somme de 11 866 244 000 francs, ainsi qu'il ressort du tableau K (1), colonne 11.

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit 12 000 000 de francs, sont annulés (tableau K (1), colonne 13).

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau K (1), ci-annexé, colonne 5, à la somme de 38 005 944 131 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement alloués par l'article 5 de la loi précitée du 7 juillet 1972 pour un montant de 37 537 385 000 francs s'élèvent à 37 065 089 941 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (1), ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 472 295 059 francs sont annulés (voir tableau K (1), colonne 13).

(1) Deze tabel is aan *Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat* toegevoegd.

(1) Ce tableau est annexé au *Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat*.

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

|                                   |   |                |
|-----------------------------------|---|----------------|
| Ontvangsten (littera a) . . . . . | F | 38 005 944 131 |
| Uitgaven (littera b) . . . . .    |   | 37 065 089 941 |
| Overschot . . . . .               | F | 940 854 190    |

Dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar 1 899 425 564 frank, het overschot op 31 december 1972 opvoert tot 2 840 279 754 frank.

§ 7. *Regie der Luchtwegen*  
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 11 van de wet van 22 november 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1972 belopen de som van 1 477 001 756 frank, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H (1), kolom 5.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

|                                                                           |   |               |
|---------------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| 1° Toegekend bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 22 november 1972 | F | 1 703 780 000 |
| 2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954    | F | 107 562 000   |

Samen . . . . . F 1 811 342 000

Belopen de som van 1 492 357 189 frank, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (1), kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 318 984 811 frank, worden geannuleerd (zie tabel K (1), kolom 13).

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1972 zijn vastgesteld als volgt :

|                                   |   |               |
|-----------------------------------|---|---------------|
| Ontvangsten (littera a) . . . . . | F | 1 477 001 756 |
| Uitgaven (littera b) . . . . .    |   | 1 492 357 189 |
| Tekort . . . . .                  | F | 15 355 433    |

Dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar 182 043 969,73 frank, het overschot op 31 december 1972 vermindert tot 166 688 536,73 frank.

(1) Deze tabel is aan Stuk 349 (1977-1978) - Nr. 1 van de Senaat toegevoegd.

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

|                                 |   |                |
|---------------------------------|---|----------------|
| Recettes (littéra a) . . . . .  | F | 38 005 944 131 |
| Dépenses (littéra b) . . . . .  |   | 37 065 089 941 |
| Excédent des recettes . . . . . | F | 940 854 190    |

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente 1 899 425 564 francs, porte l'excédent des recettes, au 31 décembre 1972, à 2 840 279 754 francs.

§ 7. *Régie des Voies aériennes*  
instituée par l'arrêté-loi du 20 novembre 1946

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 11 de la loi du 22 novembre 1972 contenant le budget des Communications pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H (1), ci-annexé, colonne 5, à 1 477 001 756 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

|                                                                    |   |               |
|--------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| 1° Alloués par l'article 11 de la loi du 22 novembre 1972 précitée | F | 1 703 780 000 |
| 2° Alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954   | F | 107 562 000   |

Ensemble . . . . . F 1 811 342 000

Se montent à la somme de 1 492 357 189 francs, ainsi qu'il ressort du tableau K (1), colonne 11, ci-joint.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 318 984 811 francs sont annulés (voir tableau K (1), colonne 13).

c) *Résultat général :*

Le résultat général du budget de l'année 1972 s'établit comme suit :

|                                 |   |               |
|---------------------------------|---|---------------|
| Recettes (littéra a) . . . . .  | F | 1 477 001 756 |
| Dépenses (littéra b) . . . . .  |   | 1 492 357 189 |
| Excédent des dépenses . . . . . | F | 15 355 433    |

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année 1972 soit : 182 043 969,73 francs, ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 166 688 536,73 francs.

(1) Ce tableau est annexé au Document 349 (1977-1978) - N° 1 du Sénat.

## TITEL III

## Bijzondere bepaling

## ART. 20

De voorschotten, voor een bedrag van 338 452 frank door de Schatkist toegekend aan de gemeenten gedurende de jaren 1940 en 1941 en tot op heden nog niet terugbetaald, worden verbonden aan de begrotingsrekening van het jaar 1976, tegenover een speciaal daartoe te openen artikel op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken onder een nieuw hoofdstuk : « Voorschotten aan de gemeenten ».

Er wordt afgezien van de invordering van deze schuld-vordering.

Brussel, 11 mei 1978.

*De Voorzitter van de Senaat,*

## TITRE III

## Disposition spéciale

## ART. 20

Les avances, au montant de 338 452 francs, consenties par le Trésor aux communes pendant les années 1940 et 1941 et non remboursées à ce jour, sont rattachées au compte du budget de l'année 1976, au regard d'un article spécial à ouvrir au budget du Ministère de l'Intérieur sous un chapitre nouveau à intituler : « Avances aux communes ».

Il est fait abandon du recouvrement de cette créance.

Bruxelles, le 11 mai 1978.

*Le Président du Sénat,*

R. VANDEKERCKHOVE

*De Secretarissen,*

*Les Secrétaires,*

W. MESOTTEN  
A. BOGAERTS